



Power Systems Elastic Capacity on Demand 계약

"승인합니다"를 클릭함으로써 고객은 고객 회사의 기업집단을 대신하여 본 계약의 조항을 승인합니다. 고객 국가에서 운영되는 International Business Machines Corporation("IBM") 법인은 IBM 이 Elastic Capacity on Demand ("ECoD") 기계를 위한 ECoD 활성화 키를 고객에게 제공한 때에 본 계약을 승인합니다.

***** MARKER: Start of Business Partner Related Terms *****

IBM 비즈니스파트너의 취득

다른 비즈니스파트너 또는 고객에게 리마케팅하기 위한 IBM 비즈니스파트너(BP)의 취득은 IBM 비즈니스파트너 계약의 조항에 따릅니다. 본 계약은 고객의 IBM Power Systems Elastic Capacity on Demand 사용을 규정합니다.

본 계약의 다음 절은 고객에게만 적용되며 IBM 비즈니스파트너에게는 적용되지 않습니다.

IBM 비즈니스파트너로부터 고객의 취득

ECoD 유닛은 IBM 에서 직접 또는 IBM 비즈니스파트너(BP)를 통해 취득할 수 있습니다. 고객이 BP 를 통해 ECoD 유닛을 주문하기로 선택한 경우 고객은 IBM 이 모니터링 프로그램을 통해 수신한 정보를 해당 BP 에게 제공하여 BP 가 해당 요금을 고객에게 청구하기 위해 매달 각 ECoB 청구서를 발부할 수 있게 허가합니다.

고객이 그러한 BP 의 허가를 취소하거나 IBM 에 최소 60 일 전 통지로 다른 BP 를 지정하지 않는 한, 고객은 계속해서 IBM 이 해당 BP 에게 이러한 정보를 제공하는 것을 허가함을 동의합니다. 고객이 다른 BP 를 지정하지 않고 허가를 취소하는 경우 IBM 은 해당 요금을 고객에게 직접 청구합니다.

고객이 BP 로부터 ECoD 를 취득한 경우, 취득, 요금, 청구 및 수집에 관한 본 문서 조항이 적용되지 않습니다. IBM 비즈니스파트너는 자체 가격 및 조건을 정하고 IBM 제품과 서비스를 제공할 때 자신의 고객에게 청구합니다.

***** MARKER: END of Business Partner Related Terms *****

본 Power Systems Elastic Capacity on Demand 를 위한 IBM 계약("계약")은 고객의 IBM Power Systems Elastic Capacity on Demand 오퍼링("오퍼링")의 사용을 규정합니다.

1. 용어 정의

활성, 활성화된, 활성화 - 사용을 위해 온디맨드 용량을 활성화합니다.

모니터링 프로그램 - IBM 이 고객에게 라이선스한 탄력적 용량(Elastic Capacity)의 활성화를 모니터링하는 소프트웨어(예: IBM Electronic Service Agent 프로그램).

온디맨드 용량 - ECoD 기계에 설치되어 있으나 사용을 위해 활성화되지 않은 프로세서, 저장 장치, 메모리와 같은 자원의 양(예: IBM 문서에서 "온디맨드 프로세서"로 언급하는 자원).

요청된 유닛 - 고객이 온디맨드 용량을 활성화할 때 지정한 ECoD 유닛.

ECoD 청구 월 - 고객의 탄력적 용량(Elastic Capacity) 활성화가 청구 목적으로 모니터링되는 달력 상의 월.

ECoD 활성화 키 - (i) 고객이 ECoD 기계에서 탄력적 용량을 활성화하고 사용하도록 허가하고 (ii) 고객이 ECoD 기계에서 탄력적 용량의 활성화와 관리를 수행할 수 있는 키를 제공합니다.

ECoD 기계 - Elastic Capacity on Demand("ECoD", IBM 인쇄물에서 언급되는 것으로 "임시 용량 온디맨드", "TCoD", "온/오프 용량 온디맨드" "온/오프 CoD", "온/오프 용량 업그레이드 온디맨드," 또는 "온/오프 CUoD"로도 지칭됨)를 지원하는 IBM Power Systems 기계이며 IBM 이 ECoD 키를 제공하는 대상 기계.

ECoD 유닛 - 활성화된 온디맨드 용량의 기간 및 양. 예를 들어 "프로세서 일 수"(활성화된 프로세서의 수에 24 시간 기간의 수와 24 시간 기간 중 일부의 합을 곱한 값) 또는 "메모리 일 수(활성화된 메모리 양에 24 시간의 기간 수와 24 시간 기간 중 일부의 합을 곱한 값)는 각각 프로세서와 메모리의 활성화를 측정하는 ECoD 유닛입니다. ECoD 유닛은 요청된 유닛과 미반환 유닛 두 가지 모두를 포함합니다.

탄력적 용량 - 활성화된 온디맨드 용량.

미반환 유닛 - 고객이 온디맨드 용량을 활성화할 때 고객이 지정한 기간 종료 후에 활성화되어 남아 있는 ECoD 유닛.

기업집단 - 기업집단 소속회사들은 (i) 고객 또는 IBM 이 지배(의결권 있는 주식의 50% 이상을 소유)하는 동일 국가 내에 있는 회사; 그리고 (ii) 고객이나 IBM 을 지배하거나 이들로부터 지배를 받거나 또는 공동 지배를 받는 다른 기업을 포함하면서, 참가 계약(participation agreement)에 서명날인한 회사를 의미합니다.

2. 적용 가능 ECoD 기계

ECoD 유닛을 주문할 때 고객이 명시한 바대로, 본 계약의 조항 하에 허가되어 일련 번호가 부여된 각 ECoD 기계.

3. 탄력적 용량에 대한 허가된 사용

고객은 다음에 동의합니다.

- a. 고객은 구매한 각 ECoD 유닛과 연관된 요금을 납부할 책임이 있습니다. 이러한 책임은 ECoD 청구 월 동안 주문되어 ECoD 청구 월 말에 고객에게 청구되는 ECoD 유닛에 대해 대금을 지불할 때 충족됩니다. 지불 금액은 ECoD 청구 월 동안 주문된 모든 ECoD 유닛의 합계입니다.
- b. ECoD 유닛은 취득한 국가에서만 사용될 수 있으며 고객 기업집단의 외부로 이전될 수 없습니다.
- c. 고객은 ECoD 유닛 사용량을 모니터링할 목적으로 모니터링 프로그램의 문서에서 IBM 이 지정한 방식으로 각 ECoD 기계에서 모니터링 프로그램을 설치(아직 설치되지 않은 경우), 구성 및 유지보수해야 합니다.
- d. 모니터링 프로그램에서 보고한 바와 같이 고객이 이전에 구입한 수량을 초과하여 ECoD 유닛을 사용하는 경우 새로운 ECoD 유닛에 대한 주문은 향후 사용하게 되는 ECoD 유닛에서 그러한 초과 수량을 즉시 차감합니다. 예를 들어 고객이 이전에 1000 개 ECoD 유닛을 주문했고, 새로 500 개의 ECoD 유닛을 주문하기 전에 1015 개의 ECoD 유닛을 사용했습니다. 이 경우 청구된 500 개의 ECoD 유닛은 이전에 초과한 15 개 ECoD 유닛이 차감되어 고객은 485 개 ECoD 유닛에 대해서만 ECoD 활성화 키를 받게 됩니다.
- e. (a) 고객이 모니터링 프로그램을 제거, 비활성화, 연결 해제하거나 ECoD 유닛을 정확하게 모니터링하는 것을 방해하거나 또는 (b) 모니터링 프로그램이 제거, 비활성화, 연결 해제되거나 ECoD 유닛의 사용을 정확하게 모니터링할 수 없게 된 경우 고객은 이를 IBM 에 즉시 통지하여 IBM(또는 IBM 의 대리인)이 가능하면, 고객이 책임지는 ECoD 유닛에 대한 측정을 판단할 용도로만 ECoD 기계에 액세스하도록 허용해야 합니다. 고객이 IBM 에 즉시 통지하지 못하고 액세스를 허용하지 못한 경우, 고객은 모니터링 프로그램이 ECoD 유닛을 모니터링하지 못한 전체 기간 동안 연관된 모든 ECoD 기계의 가용 온디맨드 용량이 활성화된 경우처럼 ECoD 유닛에 대해 책임을 집니다. IBM 은 이러한 사안이 발생할 경우, 탄력적 용량에 대한 고객의 사용 권리 해지를 포함하여(단, 이에 한하지 않음) 보유할 수 있는 모든 기타 권리 구제 수단을 보유합니다.
- f. 합리적 통지에 따라 고객은 본 계약의 조항 및 IBM 프로그램 라이선스 조항을 고객이 준수하는지 검증할 목적으로 ECoD 기계에서 IBM 프로그램의 사용에 관한 정보를 포함(이에 한정되지 않음)하여, 통상적인 영업 시간 동안, ECoD 기계에 대한 IBM 의 충분한 접근 권한을 부여할 것을 동의합니다.

4. 고객의 추가 책임사항

고객은 다음에 동의합니다.

- a. 고객은 ECoD 유닛이 주문될 당시에 고객이 ECoD 기계의 소유자이거나, 소유자와 모든 담보권자로부터 주문을 제출하고 온디맨드 용량 활성화를 위한 허가를 얻었음을 진술하고 보장합니다.
- b. IBM 은 고객이 온디맨드 용량을 활성화할 때 고객의 공급자(예를 들어 프로세서 단위로 제품의 라이선스를 공급하는 기타 소프트웨어 공급업체)에게 통지할 책임이 없습니다.

- c. 온디맨드 용량 활성화에 대한 요금 추가하여, 고객은 활성화로 인하거나 이에 필요한 요금을 납부할 책임이 있으며, 여기에는 필수 하드웨어, 소프트웨어(예: 소프트웨어 라이선스 업그레이드) 또는 서비스(예: 추가 유지보수 요금)가 포함됩니다.
- d. IBM은 고객이 탄력적 용량을 사용할 수 있도록 하는 프로세스를 변경할 권리를 보유합니다. 고객은 IBM 또는 고객의 IBM 비즈니스파트너로부터 통지 수령 후에 상거래 관행상 합리적인 기간 내에 각 적용 대상 ECoD 기계에 그러한 변경을 설치(또는, IBM이 명시한 경우 IBM이 설치하도록 허용)하고 구현합니다.
- e. IBM은 IBM이 온디맨드 용량의 활성화를 모니터하는 수단이나 모니터링 프로그램을 변경할 권리를 보유합니다. 고객은 IBM 또는 고객의 IBM 비즈니스파트너로부터 통지 수령 후에 상거래 관행상 합리적인 기간 내에 그러한 변경을 설치(또는, IBM이 명시한 경우 IBM이 설치하도록 허용)하고 구현합니다.
- f. 이 오퍼링은 ECoD 기계에 사용 가능한 온디맨드 용량으로 확인된 컴퓨터 자원으로만 구성됩니다. 고객은 고객의 컴퓨팅 환경 요구사항을 충족하기 위해 적절한 유형과 수량으로 고객이 필요할 수 있는 모든 기타 컴퓨팅 자원(예: 메모리, 저장 장치)을 제공할 책임이 있습니다.
- g. 고객은 IBM 제품 및 서비스와 연계하여 또는 고객과 IBM 비즈니스 관계를 촉진하기 위하여 IBM 및 그 계열사가 비즈니스를 수행하는 어디에서나 고객의 비즈니스 연락처 정보를 저장하고 사용할 수 있는 권한을 IBM 및 그 계열사(및 승계인과 양수인, 계약자 및 IBM 비즈니스파트너)에게 부여합니다.

5. 대금, 세금 및 지급

고객이 IBM 고객 관계 계약 "CRA" 또는 그에 상응하는 IBM과의 유효한 계약을 보유한 경우, 해당 계약의 대금, 세금 및 지불 조항이 적용됩니다. 단, 모든 고객은 원래 주문한 곳과 다른 조세관할권에서 탄력적 용량의 사용으로 발생한 여하한 세금 조정분에 대해서 납부할 책임이 있습니다. IBM과 유효하게 체결한 CRA가 없는 경우, 고객은 IBM이 명시한 모든 관련 대금, 허용된 범위를 초과한 사용 대금, 계약상 고객의 구매로 인해 여하한 당국이 부과하는 관세, 세금, 부과금 또는 수수료, 그리고 연체료를 즉각 지급하는 것에 동의합니다. 청구서 수령 시 대금지급의무가 발생하며, 청구서 일자(invoice date)로부터 30일 내에 IBM이 지정한 계좌로 지급되어야 합니다. IBM은 선 지급된 일시불 대금 또는 이미 과금되거나 지급되었던 기타 대금에 대해서는 크레딧을 제공하거나 환불하지 않습니다.

6. 해지

고객은 IBM에 서면 통지를 제공하여 본 계약을 해지할 수 있습니다. 해지는 고객이 통지에서 명시한 해지일로부터 효력이 발생합니다.

ECoD 기계에 대한 본 계약 하의 고객 권리는 다음 중 더 빠른 날짜에 종료됩니다. i) 고객이 ECoD 기계의 점유나 통제권을 다른 당사자에게 이전하는 날짜(예: 고객이 임대인에게 ECoD 기계를 반환한 때) ii) 본 계약이 해지되는 날짜.

일방 당사자는 상대방이 본 계약의 조건을 준수하지 못한 경우 그러한 미준수 상대방에게 서면으로 통지하고 준수를 위한 합리적 시간(단, 30일을 초과하지 않음)을 제공한 경우에 한하여, 본 계약을 해지할 수 있습니다.

본 계약은 채무자 회생 및 파산에 관한 법률 또는 기타 파산 관련법에 따라 고객에 대해 또는 고객에 의해 청구나 법적 절차가 제기된 경우, 즉시 해지됩니다.

그 속성상 본 계약 해지 이후에도 효력이 존속하는 여하한 조건은 그러한 조건의 이행이 완료될 때까지 효력이 유지되며, 승계인 및 양수인 모두에게 적용됩니다.

7. 보증

표준 IBM 보증 조건이 적용됩니다. 온디맨드 용량의 보증 기간은 고객이 온디맨드 용량을 활성화한 시기 또는 활성화 여부에 관계없이 온디맨드 용량의 설치일에 시작됩니다.

8. 기계 코드

ECoD 기계에서 고객의 기계코드 사용은

https://www.ibm.com/systems/support/machine_warranties/machine_code.html 에서 사용 가능한 기계코드 라이선스에 명시된 바대로 사용을 규정하는 조항 및 제한조건이 적용됩니다. 고객의 탄력적 용량의 사용은 본 계약에서 명시적으로 제공된 경우를 제외하고는 기계 코드에 적용되는 조항 및 제한조건이 적용됩니다. 기계코드는 오픈 소스 라이선스 계약 등의 별도 라이선스 계약 하에서 제공되는 여하한 프로그램이나 코드를 포함하지 않습니다.

8.1 탄력적 라이선스(Elastic License)

활성화의 목적을 위해 IBM 은 본 계약에서 허가된 대로 고객의 탄력적 용량 사용을 지원하기 위해 ECoD 기계에서 기계코드를 사용할 수 있는 탄력적 라이선스(Elastic License)를 고객에게 부여합니다. 고객이 ECoD 기계에서 기계코드를 사용할 수 있는 탄력적 라이선스는 고객이 활성화를 수행한 날에 시작되고 다음 중에서 더 빠른 날짜에 종료됩니다. i) 고객이 탄력적 용량을 비활성화한 날짜 그리고 ii) 고객의 ECoD 기계에 대한 본 계약상의 권리가 만료 또는 해지된 날짜.

9. 일반사항

- a. 양 당사자는 통제 불가능한 사유로 비금전적 의무사항을 이행하지 못한 경우 이에 대해 면책됩니다.
- b. 해당 법률에서 허용하는 범위 내에서 양 당사자는 전자적인 방식과 팩스 전송을 통해 본 계약에서 발생하는 양 당사자 간의 영업 관계에 대한 통신문을 송수신하며 이러한 통신문은 서명한 문서와 동일한 효력을 가집니다. 양 당사자는 양 당사자간 전자 문서에 담긴 식별코드("사용자 ID")가 발신인의 동일성 및 문서의 진위를 확인하는 데 충분하다는 점을 동의합니다.
- c. IBM 은 ECoD 사용량 정보가 IBM 에 의해 모니터되는 프로세스 또는 IBM 이 인에이블먼트 키를 제공하는 프로세스를 변경할 권리가 있습니다. 고객은 각 적격 기계에 대해 여하한의 그러한 변경을 구현할 것을 동의합니다.
- d. 본 계약의 일부 조건이 무효이거나 시행이 불가능한 경우에도 본 계약의 나머지 조건은 완전히 유효합니다.
- e. 본 계약의 어떠한 조건도 계약에 의해 포기 또는 제한될 수 없는 강행 법규 상의 소비자 권리에 영향을 줄 수 없습니다.
- f. 어느 당사자도 상대방의 사전 서면 동의 없이는 본 계약을 전부 또는 일부 양도할 수 없습니다. 이러한 모든 시도는 무효입니다. 양 당사자 중 어느 일방도 불합리하게 그러한 동의를 보류하지 않아야 합니다. 일방 당사자가 속한 법인 내에서의 본 계약의 양도 또는 인수나 합병에 의해 승계 조직으로의 본 계약의 양도는 타방 상대방의 동의가 필요하지 않습니다. IBM 은 또한 고객의 동의 없이 본 계약 하에 IBM 의 대금 수령 권리를 양도할 수 있습니다. IBM 이 유사한 상황에 있는 모든 고객에게 영향을 주는 방식으로 IBM 사업의 일부를 처분하는 것은 양도로 간주되지 않습니다.
- g. 각 당사자는 상대방이 본 계약의 의무를 다하지 않았음을 이유로 배상을 청구하기 전에 상대방에게 계약을 준수할 수 있는 적절한 기회를 제공합니다. 각 당사자는 본 계약과 관련하여 당사자 간에 발생한 모든 분쟁, 의견 불일치 또는 배상 청구를 선의로 해결하도록 노력합니다. 강행법규에 위반되지 않는 한, (i) 어느 당사자도 소송 제기의 원인이 발생한지 2년이 경과한 후에는 본 계약 또는 본 계약에 따른 거래로부터 발생하거나 이와 관련되어 어떠한 형태의 법적 소송을 제기할 수 없으며 (ii) 해당 제한 기간이 경과한 후, 본 계약 또는 본 계약에 따른 거래에서 발생한 여하한 법적 소송 및 그러한 소송과 관련된 모든 권리는 소멸됩니다. 또한 각 당사자는 본 계약에서 야기되거나 이와 관련하여 발생한 여하한 소송절차에서 배심원 재판의 권리를 포기합니다.
- h. 본 계약 또는 본 계약에 따른 모든 거래는 제 3 자를 위한 어떠한 소송 제기의 원인이나 권리를 제공하지 않으며, IBM 이 해당 제 3 자에게 법적 책임이 있는 부동산 또는 유체동산의 손해에 대해 본 계약의 제 10 조에서 통합된 책임제한 조항에서 허용한 경우를 제외하고, IBM 은 고객에 대한 여하한 제 3 자의 청구에 대해 책임을 지지 않습니다.
- i. 각 당사자의 권리와 의무는 오퍼링 거래가 수행되는 국가에서만 유효합니다(단, 모든 라이선스는 명시적으로 부여된 대로 유효함).

- j. 일단, 양 당사자가 본 계약을 승인하면 신뢰할 만한 수단(예: 전자적 이미지, 복사 또는 팩시밀리)으로 작성된 본 계약의 모든 사본은 원본으로 간주됩니다.

10. 통합된 조항

IBM CRA 또는 고객과 IBM 간에 체결된 이에 상응하는 유효한 기본계약이 있는 경우, 본 계약의 조항이 참조되어 CRA 에 통합됩니다. 고객과 IBM 간에 체결된 유효한 CRA 가 없는 경우, ECoD 기계의 IBM 보증 제한 설명서(https://www.ibm.com/systems/support/machine_warranties/에서 이용 가능)에 있는 책임제한, 준거법 및 관할권에 관한 조항은 참조되어 본 계약에 통합됩니다. 본 계약의 조항 및 CRA 또는 SOLW 조항이 서로 상충하는 경우, 본 계약의 조항이 기타 계약의 조항에 우선하여 적용됩니다.

11. 완전한 계약

본 계약 및 상기 제 10 조에서 적용 가능한 CRA 또는 SOLW 조항은 본 오퍼링에 관한 완전한 계약이며 본 오퍼링에 관하여 고객과 IBM 간에 있었던 이전의 모든 구두 또는 서면의 사교환, 진술, 공약, 보증, 약속, 약정 및 확약을 대체합니다. 본 계약을 체결함에 있어 어느 당사자도 본 계약에 명시되지 않은 진술에 의존하지 않습니다. 고객의 서면 통신 (예: 구매 주문서)상의 추가 조건이나 상이한 조건은 무효입니다.